



odbor azylové a migrační politiky
Nad Štolou 3
17034 Praha 7



Č. j. MV- 122023-3/OAM-2026
Datum, místo 24. srpna 2026, Praha

Informace k žádosti o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů

Dne 30. července 2026 byla Ministerstvu vnitra České republiky, odboru azylové a migrační politiky (dále jen „Ministerstvo vnitra“), doručena prostřednictvím datové schránky žádost, kterou podal pan [REDACTED], o poskytnutí informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o svobodném přístupu k informacím“). Předmětná žádost se týkala poskytnutí informace ohledně identifikace úředních osob při úředním styku, přípravě úředního úkonu a jednání s osobami mimo účastníky řízení.

[...] podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, žádám o poskytnutí níže uvedených informací.

Tato žádost se týká pravidel, metodik, pokynů, interních výkladů, pracovních postupů, školicích materiálů, vzorů, sdělení, e-mailů, zápisů z porad nebo jiných zaznamenaných informací OAMP, které upravují nebo se týkají identifikace úředních osob OAMP při jednání s osobami zvenčí.

Žádost se týká zejména situací, kdy úřední osoba OAMP jedná s osobou přítomnou u úředního úkonu v jiné roli než jako účastník řízení nebo svědek, zejména se soudním tlumočnickem, soudním překladatelem, znalcem, advokátem, obecným zmocněncem, opatrovníkem nebo jinou osobou přítomnou z důvodu své profesní, procesní, odborné, služební nebo jiné obdobné role.

Žádost se týká také fáze před zahájením protokolace, před formálním zahájením výslechu, před vydáním usnesení o ustanovení tlumočníka nebo v průběhu organizační přípravy úředního úkonu.

Touto žádostí nežádám o vyhledávání jednotlivých správních spisů, statistiku případů ani vytvoření nového právního rozboru. Žádám pouze o poskytnutí existujících zaznamenaných informací, případně o sdělení, že OAMP takovou informaci nedisponuje. Pokud některý bod žádosti směřuje k pojmům jako „úřední styk“, „úřední jednání“, „úřední úkon“, „osoba zvenčí“ nebo „příprava úředního úkonu“, žádám tím o poskytnutí existující metodiky, interního výkladu, pokynu, školicího materiálu, pracovní pomůcky nebo jiné zaznamenané informace, nikoli o vytvoření nového výkladu.

*Žádám o poskytnutí informací ve stavu účinném ke dni **2. 7. 2026** a současně ve stavu aktuálním ke dni vyřízení této žádosti. Pokud mezi těmito daty došlo ke změně praxe, metodiky, formuláře, školení nebo pracovního postupu, žádám o sdělení, v čem změna spočívala a od kdy platí.*

1. *Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, instrukcí, výkladem, pracovním postupem, školicím materiálem, záznamem z porady, e-mailem nebo jinou zaznamenanou informací, která vymezuje pojem „úřední styk“?*
2. *Pokud informace podle bodu 1 existuje, žádám o její poskytnutí.*
3. *Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, instrukcí, výkladem, pracovním postupem, školicím materiálem, záznamem z porady, e-mailem nebo jinou zaznamenanou informací, která vymezuje pojem „úřední jednání“ nebo „úřední úkon“?*
4. *Pokud informace podle bodu 3 existuje, žádám o její poskytnutí.*
5. *Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, instrukcí, výkladem, pracovním postupem, školicím materiálem, záznamem z porady, e-mailem nebo jinou zaznamenanou informací, která vymezuje jednání úřední osoby s osobou zvenčí před zahájením protokolace, před formálním zahájením výslechu nebo před vydáním usnesení o ustanovení tlumočnicka?*
6. *Pokud informace podle bodu 5 existuje, žádám o její poskytnutí.*
7. *Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která řeší, zda se za úřední styk, úřední jednání, úřední úkon nebo přípravu úředního úkonu považuje také situace, kdy úřední osoba před zahájením protokolovaného úkonu kontroluje doklady, ověřuje totožnost nebo profesní postavení osob přítomných u úkonu, připravuje listinu o ustanovení tlumočnicka nebo organizačně připravuje provedení výslechu?*
8. *Pokud informace podle bodu 7 existuje, žádám o její poskytnutí.*
9. *Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, instrukcí, výkladem, pracovním postupem, školicím materiálem, záznamem z porady, e-mailem nebo jinou zaznamenanou informací, která upravuje, jak se má úřední osoba OAMP identifikovat vůči účastníkovi řízení při úředním jednání nebo úředním úkonu?*
10. *Pokud informace podle bodu 9 existuje, žádám o její poskytnutí.*
11. *Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, instrukcí, výkladem, pracovním postupem, školicím materiálem, záznamem z porady, e-mailem nebo jinou zaznamenanou informací, která upravuje, jak se má úřední osoba OAMP identifikovat vůči osobě, která není účastníkem řízení ani svědkem, ale je přítomna u úředního úkonu z důvodu své profesní, procesní, odborné, služební nebo jiné obdobné role?*
12. *Pokud informace podle bodu 11 existuje, žádám o její poskytnutí.*
13. *Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která řeší, zda se pravidla podle § 15 odst. 4 správního řádu, případně obdobná interní pravidla OAMP, uplatňují pouze vůči účastníkům řízení, nebo také vůči jiným osobám přítomným u úředního úkonu?*
14. *Pokud informace podle bodu 13 existuje, žádám o její poskytnutí.*
15. *Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která stanoví, zda úřední osoba OAMP má na žádost sdělit své jméno, příjmení, služební nebo obdobné označení a organizační útvar také soudnímu tlumočnickovi, soudnímu překladateli, znalci, advokátovi, obecnému zmocněnci, opatrovníkovi nebo jiné osobě přítomné u úředního úkonu z důvodu své profesní, procesní, odborné nebo jiné obdobné role?*
16. *Pokud informace podle bodu 15 existuje, žádám o její poskytnutí.*

17. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, instrukcí, výkladem, pracovním postupem, školicím materiálem, záznamem z porady, e-mailem nebo jinou zaznamenanou informací, která stanoví, v jakém rozsahu má úřední osoba OAMP sdělit svou identifikaci osobě zvenčí?

18. Pokud informace podle bodu 17 existuje, žádám o její poskytnutí.

19. Pokud informace podle bodu 17 existuje, žádám zejména o sdělení, zda podle zaznamenané praxe OAMP má úřední osoba sdělit:

- jméno,
- příjmení,
- titul,
- služební nebo obdobné označení,
- pracovní nebo služební zařazení,
- organizační útvar,
- funkci,
- služební číslo nebo evidenční číslo,
- číslo kanceláře,
- jiný identifikátor.

20. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která stanoví, zda úřední osoba může odmítnout sdělit své jméno, příjmení, služební nebo obdobné označení nebo organizační útvar osobě přítomné u úředního úkonu?

21. Pokud informace podle bodu 20 existuje, žádám o její poskytnutí.

22. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která stanoví důvody, pro které úřední osoba OAMP nemusí osobě zvenčí sdělit svou identifikaci?

23. Pokud informace podle bodu 22 existuje, žádám o její poskytnutí.

IV.

24. Disponuje OAMP interním pokynem, metodikou, instrukcí, výkladem, pracovním postupem, školicím materiálem, záznamem z porady, e-mailem nebo jinou zaznamenanou informací, která upravuje používání služebních průkazů úředních osob OAMP při jednání s osobami zvenčí?

25. Pokud informace podle bodu 24 existuje, žádám o její poskytnutí.

26. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která rozlišuje mezi slovní identifikací úřední osoby a předložením služebního průkazu úřední osoby?

27. Pokud informace podle bodu 26 existuje, žádám o její poskytnutí.

28. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která stanoví, zda služební průkaz úřední osoby OAMP slouží pouze k interní identifikaci vůči služebnímu úřadu, nebo také k prokazování služebního nebo úředního postavení vůči osobám zvenčí?

29. Pokud informace podle bodu 28 existuje, žádám o její poskytnutí.
30. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která řeší identifikaci úřední osoby vůči osobě zvenčí v situaci, kdy se jednání odehrává v neveřejné části pracoviště OAMP, například v kanceláři, výslechové místnosti nebo jiné neveřejné místnosti?
31. Pokud informace podle bodu 30 existuje, žádám o její poskytnutí.
32. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která řeší, zda je rozsah identifikace úřední osoby odlišný podle toho, zda jednání probíhá u přepážky, v čekárně, v kanceláři, ve výslechové místnosti nebo v jiné neveřejné části pracoviště?
33. Pokud informace podle bodu 32 existuje, žádám o její poskytnutí.
34. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která stanoví, zda osoba zvenčí má mít možnost zjistit identitu úřední osoby ještě před zahájením protokolace, výslechu nebo jiného úředního úkonu?
35. Pokud informace podle bodu 34 existuje, žádám o její poskytnutí.
36. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která řeší, zda se za jednání úřední osoby při výkonu veřejné správy považuje také komunikace s tlumočnickem před jeho formálním ustanovením, pokud tato komunikace probíhá na pracovišti OAMP, ve věci konkrétního správního řízení a za účelem přípravy úředního úkonu?
37. Pokud informace podle bodu 36 existuje, žádám o její poskytnutí.
38. Disponuje OAMP zaznamenanou informací, která řeší, zda je úřední osoba povinna jednat transparentně a identifikovat se vůči tlumočnickovi i před vydáním usnesení o jeho ustanovení, pokud již s ním jedná v souvislosti s konkrétním správním řízením a konkrétním úředním úkonem?
39. Pokud informace podle bodu 38 existuje, žádám o její poskytnutí.
40. Pokud povinný subjekt některou z požadovaných informací nemá k dispozici, žádám o výslovné sdělení, že takovou informaci nemá k dispozici, případně že taková informace neexistuje.
41. Pokud povinný subjekt disponuje požadovanou informací pouze v části, žádám o poskytnutí alespoň této části informace.
42. Pokud povinný subjekt některou část žádosti odmítne, žádám o vydání rozhodnutí o odmítnutí žádosti v zákonném rozsahu.
43. Pokud povinný subjekt považuje některou část žádosti za nesrozumitelnou nebo příliš obecnou, žádám o postup podle § 14 odst. 5 písm. b) zákona č. 106/1999 Sb. a o konkrétní výzvu k upřesnění. [...]

V souladu s ustanovením § 14 odst. 5 písm. d) zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, tímto Ministerstvo vnitra poskytuje dotazované informace, a to níže uvedeným způsobem:

Povinný subjekt uvádí, že odbor azylové a migrační politiky Ministerstva vnitra při své činnosti vychází především z příslušných právních předpisů a jejich konkrétního znění. Pokud lze určitý postup přímo dovodit z právní úpravy nebo z povahy daného úkonu, postupuje OAMP v souladu s právními předpisy, aniž by bylo nutné tento postup dále formalizovat v podobě interní metodiky či pokynu. Nastane-li situace, jejíž postup není právními předpisy výslovně upraven, rozhoduje o dalším postupu vedoucí pracovník.

Pokud jde o samotný průběh úředních úkonů, OAMP postupuje v souladu s příslušnými právními předpisy a v rámci běžné praxe respektuje rovněž obecně přijímané společenské konvence. Například představení osob přítomných při výsledku na jeho počátku je běžnou součástí komunikace mezi přítomnými osobami a není samo o sobě postupem, který by bylo nutné upravovat zvláštním interním pokynem nebo metodikou.

Ad 1–2) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 3–4) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Neexistuje ani žádná zákonná definice těchto pojmů, přestože je správní řád používá opakovaně.

Ad 5–12) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 13–14) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Právo vědět, kdo je ve věci oprávněnou úřední osobou, má podle § 15 odst. 4 správního řádu pouze účastník řízení.

Ad 15–25) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 26–27) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Ze správního řádu nevyplývá, že by se úřední osoby měly účastníkům řízení identifikovat předložením služebního průkazu.

Ad 28–29) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Ze správního řádu nevyplývá, že by se úřední osoby měly účastníkům řízení identifikovat služebním průkazem.

Ad 30–33) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Ad 34–35) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje. Jména osob provádějících protokolaci jsou v souladu se zákonem uvedena v protokolu, případně v usnesení o ustanovení tlumočnickem.

Ad 36–39) Ne, OAMP takovou zaznamenanou informací nedisponuje.

Mgr. et Mgr. Pavla Novotná
ředitelka